



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 996

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 1983

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 996

1976

I. Nos. 14575-14596

II. No. 740

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements ,
registered from 13 February 1976 to 19 February 1976*

No. 14575. International Atomic Energy Agency and Morocco:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Signed at Vienna on 30 January 1973

Protocol to the above-mentioned Agreement. Signed at Vienna on 30 January 1973

Page

3

No. 14576. International Atomic Energy Agency and Ghana:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Signed at Accra on 6 July 1973 and at Vienna on 23 August 1973

Protocol to the above-mentioned Agreement. Signed at Accra on 6 July 1973 and at Vienna on 23 August 1973

61

No. 14577. International Atomic Energy Agency and Argentina:

Agreement for the application of safeguards to the Embalse Power Reactor Facility (with official English translation). Signed at Vienna on 6 December 1974 .

117

No. 14578. International Atomic Energy Agency and Spain:

Agreement for the application of safeguards. Signed at Vienna on 18 June 1975 ..

139

No. 14579. International Atomic Energy Agency and Romania:

Second Supply Agreement — *Agreement for the transfer of enriched uranium for a research reactor in Romania*. Signed at Vienna on 15 July 1975

157

No. 14580. International Atomic Energy Agency and Swaziland:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Signed at Mbabane on 8 July 1975 and at Vienna on 28 July 1975

Protocol to the above-mentioned Agreement. Signed at Mbabane on 8 July 1975 and at Vienna on 28 July 1975

163

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 996

1976

I. Nos 14575-14596

II. N° 740

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 13 février 1976 au 19 février 1976*

	<i>Pages</i>
N° 14575. Agence internationale de l'énergie atomique et Maroc :	
Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Signé à Vienne le 30 janvier 1973	
Protocole à l'Accord susmentionné. Signé à Vienne le 30 janvier 1973	3
N° 14576. Agence internationale de l'énergie atomique et Ghana :	
Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Signé à Accra le 6 juillet 1973 et à Vienne le 23 août 1973	
Protocole à l'Accord susmentionné. Signé à Accra le 6 juillet 1973 et à Vienne le 23 août 1973	61
N° 14577. Agence internationale de l'énergie atomique et Argentine :	
Accord concernant l'application de garanties au réacteur de puissance d'Embalse (avec traduction officielle anglaise). Signé à Vienne le 6 décembre 1974	117
N° 14578. Agence internationale de l'énergie atomique et Espagne :	
Accord pour l'application de garanties. Signé à Vienne le 18 juin 1975	139
N° 14579. Agence internationale de l'énergie atomique et Roumanie :	
Deuxième accord de fourniture— <i>Accord pour la cession d'uranium enrichi destiné à un réacteur de recherche en Roumanie</i> . Signé à Vienne le 15 juillet 1975	157
N° 14580. Agence internationale de l'énergie atomique et Souaziland :	
Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Signé à Mbabane le 8 juillet 1975 et à Vienne le 28 juillet 1975	
Protocole à l'Accord susmentionné. Signé à Mbabane le 8 juillet 1975 et à Vienne le 28 juillet 1975	163

	<i>Page</i>
No. 14581. International Atomic Energy Agency, France and Republic of Korea:	
Agreement for the application of safeguards. Signed at Vienna on 22 September 1975	219
No. 14582. Colombia and Ecuador:	
Agreement concerning delimitation of marine and submarine areas and maritime co-operation. Signed at Quito on 23 August 1975	237
No. 14583. Multilateral:	
Convention on wetlands of international importance especially as waterfowl habitat. Concluded at Ramsar, Iran, on 2 February 1971	245
No. 14584. Spain and Syrian Arab Republic:	
Special Agreement concerning technical co-operation in the field of tourism. Signed at Damascus on 13 October 1974	269
No. 14585. Denmark and India:	
Agreement on a Danish Government Food Loan to India. Signed at Copenhagen on 12 May 1966	279
No. 14586. Denmark and Iran:	
Protocol on economic, industrial, scientific and technical co-operation. Signed at Copenhagen on 4 December 1974	289
No. 14587. Denmark and Botswana:	
Agreement concerning the Francistown-Nata Road Project (with annexed Project Agreement). Signed at London on 28 May 1975	295
No. 14588. Denmark and Democratic Republic of Viet-Nam:	
Agreement on a Danish Government Loan to the Democratic Republic of Viet-Nam (with annexes and exchange of letters). Signed at Hanoi on 15 September 1975	305
No. 14589. Denmark and Jordan:	
Agreement on economic, industrial, scientific and technical co-operation. Signed at Copenhagen on 30 September 1975	319
No. 14590. Denmark and Bangladesh:	
Exchange of letters constituting an agreement concerning a Danish grant of soy-bean oil to Bangladesh (with annex). Dacca, 14 November 1975	325
No. 14591. France and Spain:	
Convention on the delimitation of the continental shelves of the two States in the Bay of Biscay (Golfe de Gascogne/Golfo de Vizcaya) (with map, annex and exchange of letters). Signed at Paris on 29 January 1974	333
No. 14592. France and Spain:	
Convention on the delimitation of the territorial sea and the contiguous zone in the Bay of Biscay (Golfe de Gascogne/Golfo de Vizcaya) (with map). Signed at Paris on 29 January 1974	351

	<i>Pages</i>
N° 14581. Agence internationale de l'énergie atomique, France et République de Corée :	
Accord pour l'application de garanties. Signé à Vienne le 22 septembre 1975	219
N° 14582. Colombie et Équateur :	
Accord relatif à la délimitation des zones marines et sous-marines et à la coopération maritime entre les deux États. Signé à Quito le 23 août 1975	237
N° 14583. Multilatéral :	
Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats de la sauvagine. Conclue à Ramsar (Iran) le 2 février 1971	245
N° 14584. Espagne et République arabe syrienne :	
Accord spécial de coopération technique en matière de tourisme. Signé à Damas le 13 octobre 1974	269
N° 14585. Danemark et Inde :	
Accord relatif à un prêt alimentaire du Gouvernement danois à l'Inde. Signé à Copenhague le 12 mai 1966	279
N° 14586. Danemark et Iran :	
Protocole relatif à la coopération économique, industrielle, scientifique et technique. Signé à Copenhague le 4 décembre 1974	289
N° 14587. Danemark et Botswana :	
Accord relatif à la construction de la route Francistown-Nata (avec Projet d'Accord annexé). Signé à Londres le 28 mai 1975	295
N° 14588. Danemark et République démocratique du Viet-Nam :	
Accord relatif à un prêt du Gouvernement danois à la République démocratique du Viet-Nam (avec annexes et échange de lettres). Signé à Hanoi le 15 septembre 1975	305
N° 14589. Danemark et Jordanie :	
Accord sur la coopération économique, industrielle, scientifique et technique. Signé à Copenhague le 30 septembre 1975	319
N° 14590. Danemark et Bangladesh :	
Échange de lettres constituant un accord relatif à un don danois d'huile de soja au Bangladesh (avec annexe). Dacca, 14 novembre 1975	325
N° 14591. France et Espagne :	
Convention sur la délimitation des plateaux continentaux des deux États dans le golfe de Gascogne (golfe de Biscaye) [avec carte, annexe et échange de lettres]. Signée à Paris le 29 janvier 1974	333
N° 14592. France et Espagne :	
Convention sur la délimitation de la mer territoriale et de la zone contiguë dans le golfe de Gascogne (golfe de Biscaye)[avec carte]. Signée à Paris le 29 janvier 1974	351